



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR SITUÉ AU 20551, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ET TÉLÉDIFFUSÉE SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 13 JUIN 2023, À 19 H 30

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM, LOCATED AT 20551 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE ON TUESDAY, JUNE 13, 2023, AT 7:30 P.M.

ORDRE DU JOUR

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Première période de questions

1. First question period

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport sur les activités de la Ville pour le mois de mai 2023

1. Reports on Town activities for the month of May 2023

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 9 mai 2023

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the council held on May 9, 2023

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Correspondance - Janet Ryan - Planification et intégration architecturale

1. Correspondence - Janet Ryan - Site Planning and Architectural Integration

2. Correspondance - Ronald Barrowcliffe - Pump Track au parc Morgan

2. Correspondence - Ronald Barrowcliffe - Pump Track at Morgan Park

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Dépôt de la liste des nouveaux employés cols bleus pour le mois de juin 2023

1. Tabling of the list of the new blue-collar employees for the month of June 2023

2. Nomination - Chef de division urbanisme

2. Appointment - Urban Planning Divisional Manager

3. Procédures judiciaires - 10 Watterson

3. Judicial proceedings - 10 Watterson

H. FINANCES

H. FINANCE

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mai 2023

1. Approval of the list of expenses for the month of May 2023



2. Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs 2022	2. Highlights of the 2022 Financial Report and the Auditor Report
3. Dépôt de l'état des immeubles pour défaut de paiement de taxes	3. Tabling of the statement of immovables for non-payment of taxes
4. Transfert de fonds - Résultats des états financiers 2022	4. Transfer of funds - 2022 Financial Statement Results
I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT	I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT
J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION	J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE	K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES
1. Amendement à la résolution no. 2023-04-341 - Autorisation de signature d'une entente de production d'une œuvre d'art dans le cadre de la restauration et l'agrandissement de l'hôtel de ville	1. Amendment to resolution no. 2023-04-341 - Authorization to sign an agreement for the production of a work of art as part of the restoration and expansion of the town hall
2. Autorisation de dépense additionnelle pour le contrat TP-2022-12 - Frais de contingence pour les travaux de restauration extérieure de la Grange Rouge	2. Authorization of additional expenses for contract TP-2022-12 - Contingency fees for the exterior restoration of the Red Barn
3. Autorisation de dépense additionnelle pour le contrat TP-2022-06 - Services professionnels pour la réfection des façades du Centre communautaire Fritz	3. Authorization for additional expenses for contract TP-2022-06 - Professional services for the repair of the facades of the Fritz Community Centre
4. Octroi de contrat de gré à gré DP-2023-22 - Fourniture de services pour scellement de fissures	4. Awarding of contract by mutual agreement DP-2023-22 - Supply of services for asphalt crack sealing
L. URBANISME	L. TOWN PLANNING
1. Adoption - <i>Règlement no. 1084-1 modifiant le règlement no. 1084 afin d'interdire certaines opérations cadastrales au sein du secteur visé</i>	1. Adoption - <i>By-Law no. 1084-1 amending interim control By-law no. 1084 aimed at prohibiting certain cadastral operations within the target sector</i>
M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES	M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS
1. Don à la mémoire de Mme Maritza Vilcherres	1. Donation in memory of Mrs. Maritza Vilcherres
2. Programme de soutien à l'excellence	2. Excellence Support Program
N. AFFAIRES NOUVELLES	N. NEW BUSINESS
O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS	O. SECOND QUESTION PERIOD
1. Seconde période de questions	1. Second questions period



P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting